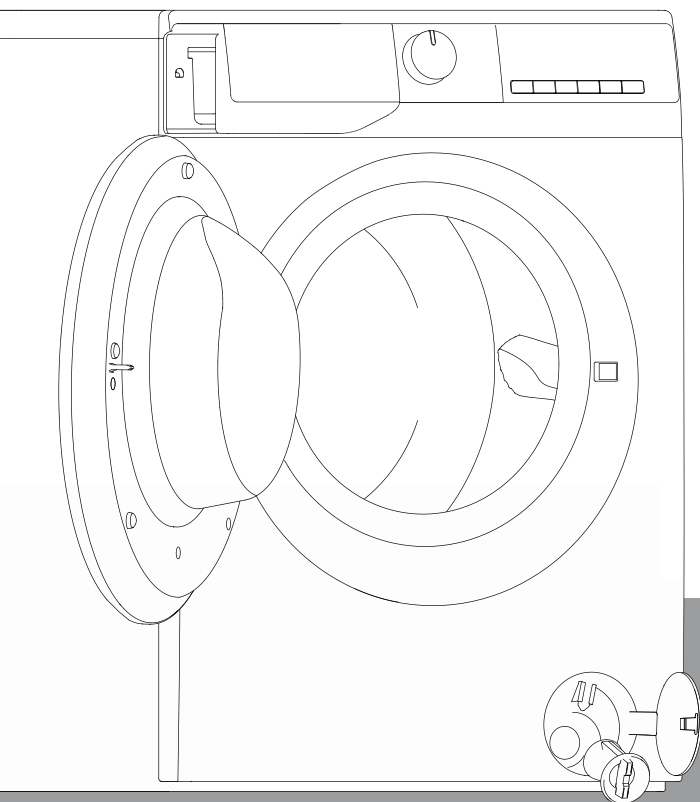


UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

gorenje



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ТА ЗАГАЛЬНІ
РЕКОМЕНДАЦІЇ

ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

АВАРІЙНЕ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ЦИКЛОМ ПРАННЯ

ПІДГОТОВКА ПРАННЯ

ЗАСОБИ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ДОБАВКИ

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

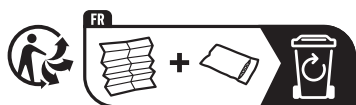
ПОСІБНИК ІЗ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ТРАНСПОРТУВАННЯ/ПОВОДЖЕННЯ

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

ШВИДКИЙ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА



ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

1. Виробник залишає за собою право на будь-які модифікації виробу, які можуть бути визнані необхідними або корисними, без інформування про це в цій інструкції з експлуатації.
2. Перед експлуатацією нової пральної машини уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Якщо ви випадково її загубили, зверніться до служби підтримки клієнтів за електронною або паперовою копією.
3. Переконайтеся, що розетка надійно заземлена, підключення до джерела води надійне.
4. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку.
5. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та обслуговування не повинні виконуватись дітьми без нагляду.
6. Діти повинні бути під наглядом, щоб переконатися, що вони не грають з пристроєм.
7. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або аналогічними кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.

8. Повинні використовуватись нові шланги, що постачаються з пристроєм, а старі шланги не повинні використовуватися повторно.
9. Для пристроїв з вентиляційними отворами в основі, килим не повинен загороджувати отвори.
10. Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
11. Для пристроїв, призначених для підключення до водопровідної мережі, максимально допустимий тиск води на вході повинен становити 1 МПа. Мінімально допустимий тиск води на вході може становити 0,1 МПа, якщо це необхідно для правильної роботи пристрою.
12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Пристрій не повинен живитися через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або підключатися до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається комунальною службою.
13. Сушильна машина не повинна використовуватися, якщо для очищення використовувалися промислові хімічні речовини.
14. Навколо сушильної машини не повинен накопичуватися ворс (не застосовується для пристроїв, вентиляція яких відбувається назовні з будівлі).
15. Необхідно забезпечити належну вентиляцію, щоб уникнути зворотного потоку газів у приміщення від пристроїв, що спалюють інше паливо, включаючи відкриті вогні.
16. Не сушіть в сушильній машині невиврані речі.
17. Речі, забруднені такими речовинами, як кулінарна олія, ацетон, спирт, бензин, гас, засоби для видалення плям, скипидар, віск і засоби для видалення воску, перед сушінням в сушильній машині потрібно випрати в гарячій воді з додатковою кількістю засобу для прання.

18. Не можна сушити в сушильній машині такі речі, як поролон (латексна піна), шапочки для душі, водонепроникний текстиль, вироби з гумовою підкладкою та одяг або подушки, оснащені гумовими прокладками з пінопласту.
19. Пом'якшувачі тканини або подібні продукти слід використовувати, як зазначено в інструкціях до пом'якшувача тканини.
20. Вийміть усі предмети з кишень, наприклад запальнички та сірники.
21. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не зупиняйте барабанну сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо тільки всі речі не будуть швидко видалені та розподілені таким чином, щоб тепло розсіювалося.
22. Пристрій не повинен встановлюватися за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима з петлею на протилежному боці від сушильної машини таким чином, щоб обмежити повне відкривання дверцят сушильної машини.
23. Максимальне завантаження для сушіння становить 5 кг. Максимальне завантаження для прання становить 8 кг.
24. Тільки для приватного домашнього використання.
25. Цей пристрій призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
 - фермерські будинки;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - середовища типу «ліжко та сніданок»;
 - приміщення для комунального користування в багатоквартирних будинках або пральнях.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

1. Знімання пакувального матеріалу та огляд

- Після розпакування переконайтеся, що пральна машина не пошкоджена. У разі виникнення сумнівів не використовуйте пральну машину. Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування або місцевого роздрібного продавця.
- Переконайтеся, що всі аксесуари та комплектуючі наявні.
- Зберігайте пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, полістирольні деталі тощо) у недоступному для дітей місці, оскільки вони потенційно небезпечні.

2. Знімання транспортних болтів

- Пральна машина оснащена транспортними болтами, щоб уникнути будь-яких можливих пошкоджень внутрішнього простору під час транспортування. Перед використанням машини обов'язково зніміть транспортні болти.
- Після їх знімання закрийте отвори 4 пластиковими ковпачками із комплекту постачання.

3. Встановлення пральної машини

- Перемістіть пристрій, не піднімаючи його за робочу поверхню.
- Встановіть пристрій на тверду і рівну поверхню підлоги, бажано в кутку приміщення.
- Переконайтеся, що всі чотири ніжки стабільні та стоять на підлозі, а потім переконайтеся, що пральна машина ідеально вирівняна (використовуйте спиртовий рівень).
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори в основі пральної машини (якщо вони доступні на вашій моделі) не загороджені килимом або іншим матеріалом.

4. Впускний отвір для води

- Підключіть водовпускний шланг відповідно до правил вашої місцевої водопровідної компанії.
- Впускний отвір для води – залежно від моделей:
 - Один впускний отвір – тільки холодна вода
 - Два впускних отвори – гаряча та холодна вода
- Водопровідний кран: 3/4 різьбовий з'єднувач шланга

5. Злив

- Підключіть зливний шланг до сифона або зачепіть його за край раковини за допомогою U-подібного вигину, що входить до комплекту постачання.
- Якщо пральна машина підключена до інтегрованої каналізаційної системи, переконайтеся, що вона оснащена вентиляційним отвором, щоб уникнути одночасного заливання та зливання води (ефект сифона).
- Надійно закріпіть зливний шланг, щоб запобігти обварюванню під час зливання води машини.

6. Електричне підключення

- Електричні підключення повинні виконуватися кваліфікованим техніком відповідно до інструкцій виробника та чинних стандартних правил техніки безпеки.
- Дані щодо напруги, енергоспоживання та вимог до захисту наведені на внутрішній стороні дверця.
- Пристрій повинен бути підключений до електромережі за допомогою розетки із заземленням відповідно до чинних правил. Пральна машина повинна бути заземлена за законом. Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності за пошкодження майна або травмування людей або тварин через недотримання наведених вище вказівок.
- Не використовуйте подовжувачі або багатороз'ємні розетки. Переконайтеся, що ємність розетки достатньо потужна, щоб приводити машину в рух під час нагрівання.
- Перед будь-яким обслуговуванням пральної машини від'єднайте її від електромережі.
- Після встановлення необхідно завжди забезпечувати доступ до електромережі або відключення від електромережі за допомогою двополюсного вимикача.
- Не використовуйте пральну машину, якщо вона була пошкоджена під час транспортування. Проінформуйте про це відділ післяпродажного обслуговування.
- Заміна мережевого кабелю повинна виконуватися лише відділом післяпродажного обслуговування.
- Пристрій слід використовувати в домашніх умовах лише для встановлених цілей.

Мінімальні розміри корпусу:

Ширина: 615 мм

Висота: 855 мм

Глибина: див. таблицю програм

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ТА ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Пакувальні матеріали

- Пакувальні матеріали повністю підлягають вторинній переробці та маркуються символом переробки . При утилізації пакувальних матеріалів дотримуйтесь чинних місцевих правил.

2. Утилізація пакувальних матеріалів та старих пральних машин

- Пральна машина виготовлена із матеріалів, придатних для вторинного використання. Її необхідно утилізувати відповідно до чинних місцевих правил утилізації відходів.
- Перед утилізацією видаліть усі залишки засобу для прання, зламайте гачок дверця та відріжте кабель живлення, щоб пральна машина стала непридатною для використання.
-  Цей пристрій маркується відповідно до Європейської директиви про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Забезпечуючи правильну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які в іншому випадку могли б бути спричинені неналежним поводженням з відходами цього виробу.

Символ на виробі або в документах, що супроводжують виріб, вказує на те, що з цим пристроєм не можна поводитись як з побутовими відходами. Натомість він повинен бути переданий до відповідного пункту збору для циклічного використання електричного та електронного обладнання. Утилізація повинна здійснюватися відповідно до місцевих екологічних норм щодо утилізації відходів. Для отримання більш детальної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу, будь ласка, зв'яжіться з місцевим міським офісом, службою утилізації відходів вашого будинку або магазином, де ви придбали виріб.

3. Розташування та оточення

- Пральну машину слід встановлювати лише в закритих приміщеннях. Встановлення у ванній кімнаті або інших місцях, де повітря вологе, не рекомендується.
- Не зберігайте легкозаймисті рідини поблизу пристрою.

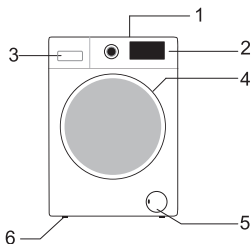
4. Безпека

- Не залишайте пристрій підключеним до електромережі, коли він не використовується. Ніколи не підключайте або не відключайте кабель живлення від електромережі, якщо руки мокрі.
- Закривайте кран.
- Перед будь-яким очищенням та обслуговуванням вимкніть машину або від'єднайте її від електромережі.

- Чистіть зовнішню сторону пральної машини вологою ганчіркою. Не використовуйте абразивні миючі засоби.
- Ніколи не відкривайте дверцята насильно і не використовуйте їх як сходинку.

ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

- 1 Робоча поверхня
- 2 Панель керування
- 3 Дозатор засобу для прання
- 4 Дверцята
- 5 Кришка для доступу до насоса
- 6 Ніжки з можливістю регулювання



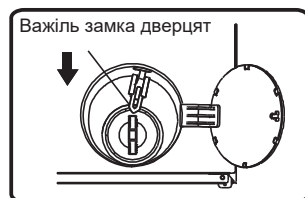
Розташування та зовнішній вигляд панелі керування будуть залежати від моделі.

АВАРІЙНЕ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

У разі неможливості відкрити дверцята через відключення електроенергії або інші особливі обставини, для аварійного відкривання можна використовувати важіль замка дверцят на дверцятах зливного насоса.

Примітка:

1. Не користуйтеся машиною, якщо вона не працює нормально;
2. Перед експлуатацією переконайтеся, що внутрішній барабан перестав обертатися, немає високої температури, а рівень води нижче краю отвору для одягу. Якщо рівень води вище краю отвору для одягу, злийте воду через зливну трубку (за наявності) або повільно відкручуючи фільтр.
3. Спосіб дій: Відкрийте кришку дверцят зливного насоса, потягніть вниз важіль замка за допомогою інструменту, після чого дверцята можна відкрити (показано на малюнку).



ПЕРЕД ПЕРШИМ ЦИКЛОМ ПРАННЯ

Щоб видалити залишки води, використані під час тестування виробником, рекомендуємо виконати короткий цикл прання без білизни.

- 1 Відкрийте кран.
- 2 Закрийте дверцята.
- 3 Налийте трохи засобу для прання (близько 30 мл) у відсік основного прання **III** дозатора засобу для прання.
- 4 Виберіть і запустіть коротку програму (див. окремий швидкий довідник).

ПІДГОТОВКА ПРАННЯ

1. Відсортуйте білизну відповідно до...
 - Типу тканини / символу на етикетці для догляду
Бавовна, змішані волокна, простий догляд / синтетика, вовна, білизна для ручного прання.
 - Кольору
Розділіть кольорову та білу білизну. Кольорову білизну потрібно прати окремо.
 - Завантаження
Періть в одному завантаженні речі різних розмірів для підвищення ефективності прання та розподілу в барабані.
 - Делікатні речі
Періть дрібні речі (наприклад, нейлонові панчохи, ремені тощо) та речі з гачками (наприклад, бюстгальтери) у тканинній сумці або наволочці з блискавкою. Завжди знімайте шторні кільця або періть штори з кільцями всередині бавовняної сумки.
2. Спорожніть усі кишені
Монети, Булавки тощо можуть пошкодити вашу білизну, а також барабан і бак пристрою.
3. Застібки
Закрийте блискавки та застібніть ґудзики або гачки; окремі ремені або стрічки слід зв'язати разом.
Видалення плям
Кров, молоко, яйця тощо, як правило, видаляються під час автоматичної ферментативної фази програми.

- Щоб видалити плями від червоного вина, кави, чаю, трави та фруктів тощо, додайте засіб для видалення плям до відсіку основного прання **[Ш]** дозатора засобу для прання.
- За необхідності попередньо обробіть сильно забруднені ділянки засобом для видалення плям.

Фарбування

- Використовуйте лише барвники, які підходять для пральних машин.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника.
- Пластикові та гумові деталі пральної машини можуть бути забарвлені барвниками.

Завантаження білизни

- 1 Відкрийте дверцята.
- 2 Завантажуйте вироби по одному вільно в барабан, не переповнюючи його. Дотримуйтесь об'ємів завантаження, наведених у швидкому довіднику.

Примітка: Перезавантаження машини призведе до незадовільних результатів прання та появи складок на білизні.

- 3 Закрийте дверцята.

ЗАСОБИ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ДОБАВКИ

Завжди використовуйте для машини з фронтальним навантаженням вискоєфективний засіб для прання з низьким ступенем піноутворення.

Вибір засобу для прання залежить від:

- типу тканини (бавовна, легкий догляд / синтетика, делікатні речі, вовна).
Примітка: Для прання вовни використовуйте тільки спеціальні засоби для прання.
- кольору
- температури прання
- ступеню та типу забруднення

Примітки:

Будь-які білуваті залишки на темних тканинах викликані нерозчинними сполуками, що використовуються в сучасних безфосфатних порошкових засобах для прання. Якщо це станеться, струсіть тканину або почистіть її щіткою або використовуйте рідкі засоби для прання. Використовуйте лише засоби для прання та добавки, спеціально виготовлені для побутових пральних машин. При використанні засобів для видалення накипу, барвників або відбілювачів для попереднього прання переконайтеся, що вони придатні для використання в побутових пральних машинах. Засоби для видалення накипу можуть містити продукти, які можуть пошкодити вашу пральну машину. Не використовуйте розчинники (наприклад, скипидар, бензин). Не періть тканини, які були оброблені розчинниками або легкозаймистими рідинами.

Дозування

Дотримуйтесь рекомендацій щодо дозування на упаковці засобу для прання. Воно залежить від:

- ступеню та типу забруднення
- об'єму закладки для прання
дотримуйтесь інструкцій виробника засобу для прання для повного завантаження;
половинне завантаження: 3/4 кількості, використаної для повного завантаження;
мінімальне завантаження (близько 1 кг): 1/2 кількості, використаної для повного завантаження.
- жорсткості води у вашому регіоні (запитайте інформацію у вашої водопровідної компанії).

Для м'якої води потрібно менше засобу для прання, ніж для жорсткої води.

Примітки:

Занадто багато засобу для прання може призвести до утворення надлишкової піни, що знижує ефективність прання. Якщо пральна машина виявить занадто багато піни, це може перешкодити віджиманню. Недостатня кількість засобу для прання може з часом призвести до сірого кольору білизни, а також до кальцифікації системи нагрівання, барабана та шлангів.

Куди поміщати засіб для прання та добавки

Висувний ящик для засобу для прання має три відсіки (мал. А або В)

Відсік попереднього прання

- Засіб для попереднього прання

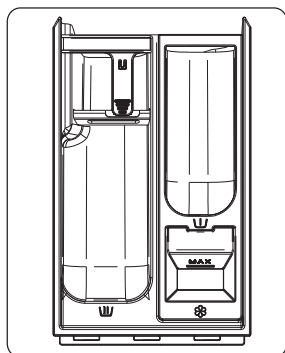
Відсік основного прання

- Засіб для основного прання
- Засіб для видалення плям
- Пом'якшувач води (клас жорсткості води 4)

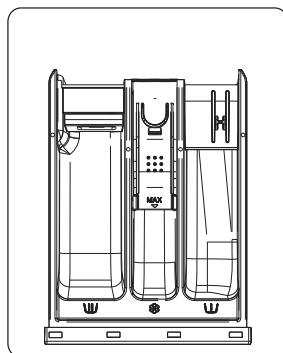
Відсік для пом'якшувача

- Пом'якшувач тканини
- Рідкий крохмаль

Наливайте добавки лише до позначки «**Max**».



A



B

Примітки:

- Зберігайте засоби для прання та добавки в безпечному, сухому місці, недоступному для дітей.
- Рідкі засоби для прання можна використовувати для програм з попереднім пранням. Однак у цьому випадку для основного прання необхідно використовувати порошковий засіб для прання.
- Не використовуйте рідкі засоби для прання під час активації функції «Відкладений запуск» (якщо вона доступна на пральній машині).
- Щоб запобігти проблемам з дозуванням при використанні сильно концентрованих порошкових та рідких засобів для прання, використовуйте спеціальну кульку або пакет із засобом для прання, що постачається разом із засобом для прання, і помістіть її/його безпосередньо всередину барабана.
- При використанні засобів для видалення накипу, відбілювачів або барвників переконайтеся, що вони підходять для пральних машин. Засоби для видалення накипу можуть містити сполуки, які можуть пошкодити деталі пральної машини.
- Не використовуйте в пральній машині розчинники (наприклад, скипидар, бензин).

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зовнішня поверхня та панель керування пристрою

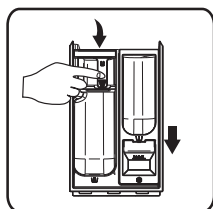
- Можна мити м'якою вологою тканиною.
- Також можна використовувати трохи нейтрального миючого засобу (неабразивного).
- Протріть насухо м'якою тканиною.

Ущільнення дверцят

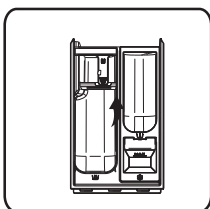
- За необхідності очистіть вологою тканиною.
- Періодично перевіряйте стан ущільнення дверцят.

Дозатор засобу для прання

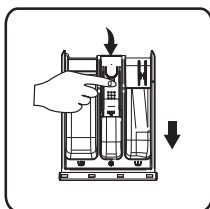
1. Натисніть ковпачок затвору у відсіку для пом'якшувача та витягніть висувний ящик (мал. С або Е).
2. Зніміть ковпачок затвору з відсіку для пом'якшувача (мал. D або F).
3. Промийте всі деталі під проточною водою.
4. Встановіть затвор у висувний ящик для засобу для прання і вставте висувний ящик назад у корпус.



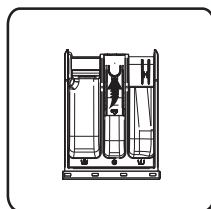
C



D



E



F

Фільтр

Рекомендуємо регулярно перевіряти та очищати фільтр принаймні два-три рази на рік.

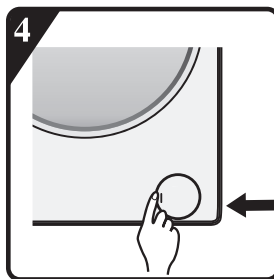
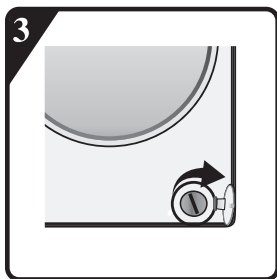
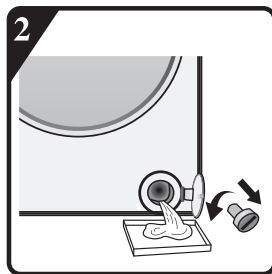
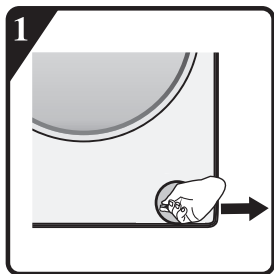
Особливо:

- Якщо вода із пристрою не зливається належним чином або він не виконує цикли віджиму.
- Якщо насос заблокований стороннім предметом (наприклад, кнопками, монетами або запобіжними штифтами).

ВАЖЛИВО: Перед зливанням води із пристрою переконайтеся, що вода охолола.

1. Вимкніть пристрій і від'єднайте його від електромережі.
2. Вставте інструмент для видалення, такий як шліцева викрутка, в невеликий отвір нижньої перегородки, з великою силою притисніть нижню перегородку вниз і відкрийте її.

- 3 Помістіть плоску ємність під дверцята фільтра, а потім злийте воду за допомогою аварійної зливної трубки (конкретні способи дій див. у розділі «Зливання залишкової води»). Потім ослабте фільтр проти годинникової стрілки, повністю відкрутіть і зніміть фільтр.
- 4 Очистіть фільтр і камеру фільтра.
- 5 Переконайтеся, що ротор насоса рухається вільно.
- 6 Вставте фільтр і вкрутіть його за годинниковою стрілкою до упору.
- 7 Встановіть цоколь на місце.



Шланг для подавання води

Регулярно перевіряйте шланг для подавання води на наявність ламкості та тріщин і за потреби замініть його, використовуючи новий шланг того ж типу (можна отримати в відділі післяпродажного обслуговування або у спеціалізованого дилера).

Сітковий фільтр для підключення водопостачання

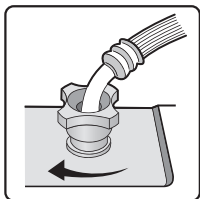
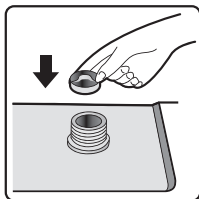
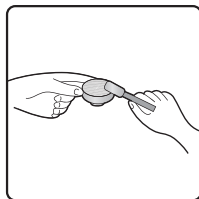
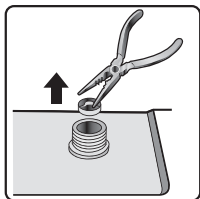
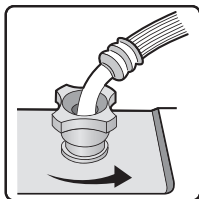
Регулярно перевіряйте та чистіть.

Для пральних машин із впускним шлангом, як показано на малюнках «G»:

- 1 Закрийте кран і відкрутіть впускний шланг від крану.
- 2 Очистіть внутрішній сітчастий фільтр і накрутіть водовпускний шланг назад на кран.
- 3 Тепер відкрутіть впускний шланг на задній панелі пральної машини.
- 4 Від'єднайте сітчастий фільтр від з'єднання пральної машини за допомогою універсальних плоскогубців і очистіть його.
- 5 Встановіть сітчастий фільтр і знову накрутіть впускний шланг.
- 6 Відкрийте кран і переконайтеся, що з'єднання повністю герметичні.



G



ПОСІБНИК ІЗ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Залежно від моделі ваша пральна машина оснащена різними автоматичними функціями безпеки. Це дозволяє своєчасно виявляти несправності, і система безпеки може реагувати належним чином. Ці несправності часто настільки незначні, що їх можна усунути протягом декількох хвилин.

Пральна машина не запускається, індикатори не світяться.

Перевірте, чи:

- штепсельна вилка вставлена в розетку;
- настінна розетка працює належним чином (для її перевірки використовуйте настільну лампу або аналогічний пристрій).

Пральна машина не запускається... і мигає індикатор «Старт/Пауза».

Перевірте, чи:

- дверцята зачинені належним чином (безпека дітей);
- натиснуто кнопку **«Старт/Пауза»**;
- загоряється індикатор «Водопровідний кран закрито». Відкрийте водопровідний кран та натисніть кнопку **«Старт/Пауза»**.

Пристрій зупиняється під час програми (залежить від моделі)

Перевірте, чи:

- не відкриті дверцята, і не мигає індикатор **«Старт/Пауза»**. Закрийте дверцята та знову натисніть кнопку **«Старт/Пауза»**.
- не занадто багато піни всередині, машина переходить в режим осадження піни. Через деякий час машина знову автоматично запуститься.
- не активовано систему безпеки пральної машини (див. таблицю опису несправностей).

Залишки засобу для прання та добавок, що залишилися у висувному ящику для засобу для прання наприкінці прання.

Перевірте, чи:

- правильно встановлені кришка відсіку пом'якшувача та сепаратор відсіку основного прання в дозаторі засобу для прання, і всі деталі чисті (див. розділ «Догляд та обслуговування»);

- надходить достатня кількість води. Сітчасті фільтри водопостачання можуть бути забиті (див. розділ «Догляд та обслуговування»);
- положення сепаратора у відсіку основного прання пристосоване до використання порошкового або рідкого засобу для прання (див. розділ «Засоби для прання та добавки»).

Машина вібрує під час циклу віджиму.

Перевірте, чи:

- пральна машина вирівняна і міцно стоїть на всіх чотирьох ніжках;
- транспортні болти були зняті. Перед використанням машини обов'язково зніміть транспортні болти.

Остаточні результати віджимання погані.

Пральна машина має систему виявлення та корекції дисбалансу. Якщо завантажені окремі важкі речі (наприклад, халати), ця система може автоматично зменшити швидкість віджимання або навіть повністю перервати віджимання, якщо виявить занадто великий дисбаланс навіть після декількох віджимань, щоб захистити пральну машину.

- Якщо білизна наприкінці циклу все ще занадто волога, видаліть деякі предмети білизни та повторіть цикл віджимання.
- Надмірне утворення піни може перешкоджати віджиманню. Використовуйте правильну кількість засобу для прання.
- Переконайтеся, що селектор швидкості віджимання не встановлено на «0».

Якщо ваша пральна машина має дисплей часу: спочатку відображений час програми подовжується / скорочується на певний період часу:

Це нормальна властивість пральної машини для адаптації до факторів, які можуть вплинути на час програми прання, наприклад:

- утворення надлишкової піни;
- дисбаланс завантаження через важкі предмети білизни;
- тривалий час нагрівання через зниження температури води на вході.

Через подібні впливи час, що залишився у програмі, перераховується та оновлюється за необхідності. Крім того, під час фази наповнення пральна машина визначає завантаження та, за необхідності, відповідно коригує початковий час програми, що відображається. Під час таких періодів оновлення на дисплеї часу з'являється анімація.

Неправильне заповнення гарячою/холодною водою – для моделей з двома впускними отворами

Якщо ви хочете підключити гаряче та холодне водопостачання (Мал. 1):

1. Прикріпіть впускний шланг з позначкою червоного кольору до крана гарячої води та впускного клапана з червоним фільтром на задній стороні машини.
2. Прикріпіть інший впускний шланг до крана холодної води та впускного клапана з синім фільтром на задній стороні машини.

Переконайтеся, що:

- а) З'єднання щільно закріплені.
- б) Не змінюйте їх положення (наприклад: заповнення холодною водою впускного клапана для гарячої води і навпаки).

Якщо ви хочете підключити лише заповнення холодною водою, виконайте наведені нижче інструкції (Мал. 2):

1. Вам знадобиться трійник. Його можна придбати у місцевого постачальника обладнання або сантехніки.
2. Прикріпіть трійник до крана заповнення холодною водою.
3. Приєднайте два впускні клапани, наявні на задній частині машини, до трійника за допомогою шлангів, що входять до комплекту постачання.

Для моделей з одним впускним отвором

Прикріпіть впускний шланг до крана холодної води та впускного клапана на задній стороні машини, як показано на малюнку 3.

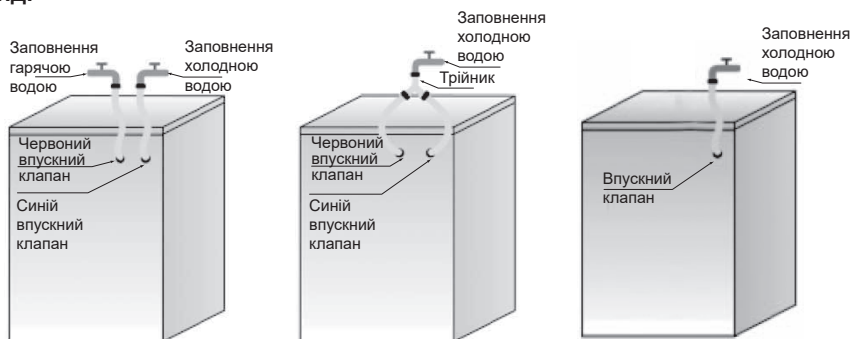
Переконайтеся, що:

Всі з'єднання щільно закріплені.

Не дозволяйте дітям працювати, повзати, бути поруч або всередині пральної машини.

Зверніть увагу, що під час циклів прання температура поверхні дверцят з ілюмінатором може збільшуватися.

Якщо пристрій використовується поруч з дітьми, за дітьми потрібен ретельний нагляд.



Список кодів несправностей	
Відображається у вікні дисплея	Опис несправності
«F01»	Відсутнє подавання води
«F03»	Несправність зливної системи
«F13»	Неправильне замикання дверцят
«F14»	Дверцята не відмикаються
«F24»	Переповнення або занадто багато піни
Інші коди несправностей, «F04-F98»	Несправність електронного модуля
«Unb»	Аварійний сигнал дисбалансу

а. На екрані відображається код «F01»

Вода у машину не подається, або кількість води недостатня. Перевірка:

- Чи повністю відкритий кран та чи достатній тиск води.
- Чи немає вузлів на водовпускному шлангу.
- Чи не забита фільтрувальна сітка водовпускного шлангу (див. розділ «Обслуговування та ремонт»).
- Чи не замерзла водопровідна труба.

Після усунення несправності натисніть кнопку «Старт/Пауза».

Якщо несправність виникне знову, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування (див. розділ «Післяпродажне обслуговування»).

б. На екрані відображається код «F03»

Пральна машина не спорожняється. Машина зупиняє виконувану програму. Вимкніть машину та від'єднайте електроживлення. Перевірка:

- Чи немає вузлів на зливному шлангу.
- Чи не забитий фільтр у зливному насосі (див. розділ «Очищення фільтра у зливному насосі»).

ВАЖЛИВО: Перед зливанням води із пристрою переконайтеся, що вода охолола.

- Чи не замерз зливний шланг.

Знову підключіть пристрій до електроживлення.

Виберіть і запустіть програму «Віджим» або натисніть кнопку «Старт/Пауза» принаймні на 3 секунди і перезапустіть потрібну програму.

Якщо несправність виникне знову, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування (див. розділ «Післяпродажне обслуговування»).

С. Код несправності

Машина зупиняється під час виконання програми. У вікні дисплея відображається код несправності «F13», «F14», «F24», в іншому випадку коди несправностей від «F04» до «F98» або «Unb».

Якщо відображається код несправності «F13»

Дверцята замкнені неправильно. Запустіть програму на 20 секунд та відімкніть дверцята пральної машини (РТС), щоб перевірити, чи дверцята закриті.

Відкрийте або закрийте їх знову.

Після усунення несправності натисніть кнопку «Старт/Пауза». Якщо несправність виникне знову, від'єднайте електроживлення та зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.

Якщо відображається код несправності «F14»

Дверцята не відкриваються.

Дія: Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Пральна машина спробує відкрити дверцята.

Сигнал тривоги не зніметься, доки дверцята не відімкнуться. Або поверніть ручку в положення вимикання на 3 секунди, щоб вимкнути машину. Виберіть потрібну програму для запуску машини. Сигнал тривоги буде видалено.

Якщо відображається код несправності «F24»

Рівень води досягає рівня переповнення.

Скиньте код несправності, натиснувши кнопку «Старт/Пауза» та подайте воду.

Виберіть і запустіть потрібну програму. Якщо несправність виникне знову, від'єднайте електроживлення та зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.

Якщо відображаються інші коди несправностей від «F04» до «F98»

Несправність електронного модуля.

Поверніть ручку в положення вимикання на 3 секунди, щоб вимкнути машину.

Після усунення несправності натисніть кнопку «Старт/Пауза». Якщо несправність виникне знову, від'єднайте електроживлення та зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.

Якщо відображається код несправності «Unb»

Сигналізація дисбалансу повинна вирішуватися наступними методами:

1. Змотування білизни

Поверніть ручку в положення вимикання на 3 секунди, щоб вимкнути машину, відкрийте дверцята, струсіть одяг і покладіть його назад у пральну машину, а потім виберіть одну програму зливання, щоб знову висушити.

2. Занадто легка білизна

Поверніть ручку в положення вимикання на 3 секунди, щоб вимкнути машину, відкрийте дверцята, покладіть один або два рушники, а потім виберіть одну програму зливання, щоб знову висушити.

Перед зверненням до відділу післяпродажного обслуговування:

- 1 Спробуйте вирішити проблему самостійно (див. розділ «Посібник із усунення несправностей»).
- 2 Перезапустіть програму, щоб перевірити, чи проблема вирішилася сама.
- 3 Якщо пральна машина продовжує працювати неправильно, зателефонуйте в відділ післяпродажного обслуговування.

ТРАНСПОРТУВАННЯ/ПОВОДЖЕННЯ

Ніколи не піднімайте пристрій за робочу поверхню під час транспортування.

- 1 Витягніть вилку з електричної розетки.
- 2 Закривайте кран.
- 3 Від'єднайте впускний та зливний шланги.
- 4 Видаліть всю воду зі шлангів і з пристрою (див. розділи «Знімання фільтра», «Зливання залишкової води»)
- 5 Встановіть транспортні болти (обов'язково)
- 6 Машина важить понад 55 кг, для її переміщення потрібно дві людини.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Використовуйте тільки розетку із заземленням.

- Не використовуйте подовжувачі або багатороз'ємні розетки.
- Електроживлення повинно бути достатнім для номінального струму машини 10 А.
- Електричні з'єднання повинні бути виконані відповідно до місцевих правил.
- Заміна кабелю живлення повинна здійснюватися виключно ліцензованим електриком.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ



ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ



ШУМ, НАДМІРНІ ВІБРАЦІЇ ТА ВИТОКИ ВОДИ МОЖУТЬ БУТИ СПРИЧИНЕНІ НЕПРАВИЛЬНИМ ВСТАНОВЛЕННЯМ.

НІКОЛИ НЕ ПЕРЕМІЩУЙТЕ ПРИСТРІЙ, ПІДНИМАЮЧИ ЙОГО ЗА РОБОЧУ ПОВЕРХНЮ.

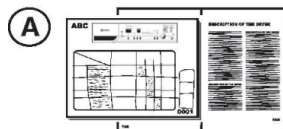
- Перед початком роботи ознайомтеся з цим ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ.
- Зберігайте цей ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ для подальшого використання.
- Ознайомтеся з загальними рекомендаціями щодо утилізації пакувального матеріалу в ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

ДЕТАЛІ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ

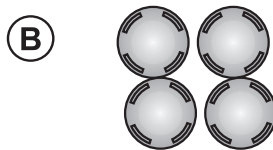
- Упаковка з дрібними елементами



Інструкція з експлуатації, посібник зі встановлення,
гарантійний талон (залежить від моделі)



4 пластикові ковпачки



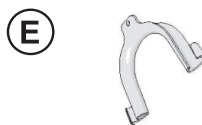
Гайковий ключ



- Впускний шланг (всередині машини або вже встановлений)
Впускний шланг для холодної води
Впускний шланг для гарячої води (за наявності,
залежно від моделей)



- U-подібний вигин (всередині машини або вже встановлений)



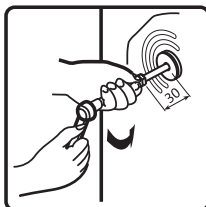
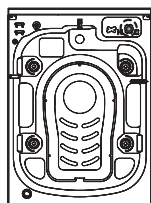
- Нижня кришка (залежить від моделі)



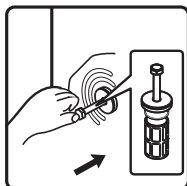
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ, БУДЬ ЛАСКА, ЗНІМІТЬ ТРАНСПОРТНІ БОЛТИ!

Важливо: Транспортні болти, якщо їх не зняти, можуть призвести до пошкодження пристрою.

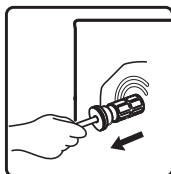
- ① Викрутіть всі транспортні болти приблизно на 30 мм за допомогою ключа, слідуючи напрямку стрілки (викручуйте не повністю).



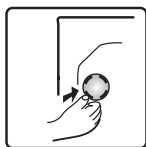
- ② Вставте чотири транспортні болти в горизонтальному напрямку всередину та ослабте транспортний болт.



- ③ Витягніть транспортний болт разом з гумовою частиною та пластиковою частиною.



- ④ Для гарантування безпеки та зниження рівня шуму слід встановити кришку транспортного болта, що постачається з пристроєм (див. додаток, що супроводжує пристрій). Нахиліться і помістіть транспортний болт в отвір і натисніть на нього, доки він не клацне.

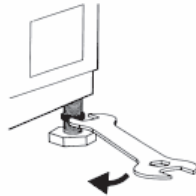


Важливо: Зберігайте транспортні болти та гайковий ключ для майбутнього транспортування пристрою, і в цьому випадку встановіть транспортні болти в зворотному порядку.

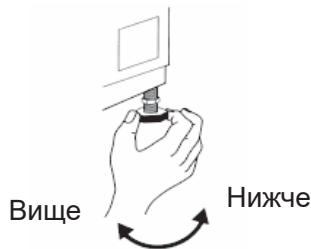
РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК

Пристрій повинен бути встановлений на тверду і рівну поверхню підлоги (якщо необхідно, використовуйте спиртовий рівень). Якщо пристрій повинен бути встановлений на дерев'яній підлозі, розподіліть вагу, помістивши її на лист фанери розміром 60х60 см товщиною не менше 3 см, і закріпіть її на підлозі. Якщо підлога нерівна, належним чином відрегулюйте 4 вирівнювальні ніжки; не вставляйте шматки деревини тощо під ніжки.

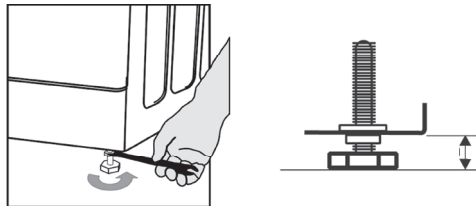
- 5 Послабте контргайку за годинниковою стрілкою (див. стрілку) за допомогою гайкового ключа.



- 6 Злегка підніміть машину та відрегулюйте висоту ніжки, обертаючи її.



- 7 **Важливо:** затягніть контргайку, повертаючи її проти годинникової стрілки в сторону корпусу пристрою.



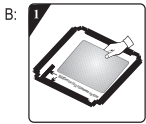
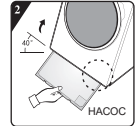
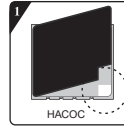
ВСТАНОВЛЕННЯ НИЖНЬОЇ КРИШКИ

Щоб забезпечити більш тиху роботу, разом з пристроєм постачається нижня кришка (стосується лише деяких пральних машин). Після встановлення кришки в нижній частині пральної машини рівень шуму значно знизиться. Будь ласка, перед встановленням кришки зверніться за порадою до фахівців, однак, машина може використовуватися без нижньої кришки.

8 Інструкції зі встановлення нижньої пластини для зниження шуму

A: Відсуньте акустичну вату в сторону нижньої кришки з написом «НАСОС».

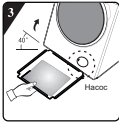
Нахиліть пральну машину на 30°–40°, при встановленні нижньої кришки, будь ласка, спрямуйте сторону звукоізоляції вгору і прикріпіть напис «НАСОС» на куті кришки до місця розташування насоса у пральній машині.



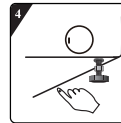
Перед встановленням нижньої пластини для зменшення шуму вирівняйте та вставте акустичну поглинаючу вату з під прямим кутом на нижній пластині та уздовж нього (ця процедура не потрібна для деяких моделей без акустичної поглинаючої вати).



Зніміть поверхневий папір на двосторонній стрічці з чотирьох сторін нижньої пластини.



Нахиліть машину під кутом 40° і відпустіть сторону з виїмкою під прямим кутом до передньої частини пральної машини, як показано на малюнку. Вставте бічну сторону з косою кутовою виїмкою між двома гвинтами ніжок на задній частині пральної машини повністю на місце. Потім встановіть нижню пластину та переконайтеся, що вона щільно контактує з нижньою частиною пральної машини.

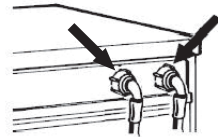


Натисніть двосторонню стрічку з чотирьох сторін вручну, щоб надійно закріпити пластину для зниження шуму на корпусі машини.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВПУСКНОГО ШЛАНГА ДЛЯ ПОДАВАННЯ ВОДИ

9 Якщо водовпускний шланг ще не встановлений, його потрібно прикрутити до пристрою. Шланг з позначкою синього кольору призначений лише для холодної води. Залежно від моделі, шланг для гарячої води, позначений червоним кольором, також повинен бути підключений, для моделей, що мають два впускні отвори.

Гаряча (залежно від моделей) Холодна



10 Прикрутіть вручну впускний шланг до крана, затягнувши гайку.

Увага:

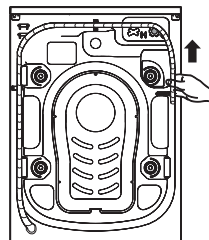
- Не перегинайте шланг!
- Пристрій **не повинен** підключатися до змішувального крана водонагрівача, що працює без тиску.
- Перевірте водонепроникність з'єднань, повністю відкривши кран.

- Якщо шланг занадто короткий, замініть його на шланг відповідної довжини, стійкий до тиску (мін. 1000 кПа).
- Регулярно перевіряйте впускний шланг на предмет крихкості та наявності тріщин та замініть за необхідності.
- Пральну машину можна підключити без зворотного клапана.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗЛИВНОГО ШЛАНГА

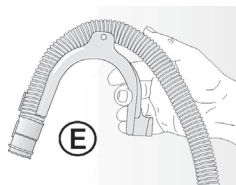
- 11** У разі встановлення зливного шланга, дійте, як описано нижче:

Від'єднайте його лише від правого затискача (див. стрілку)



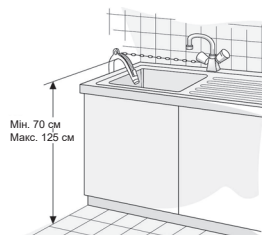
- 12** Підключіть зливний шланг до зливного отвору або зачепіть його за край раковини за допомогою U-подібного вигину.

Встановіть U-подібний вигин (E), якщо він ще не встановлений, на кінці зливного шланга.



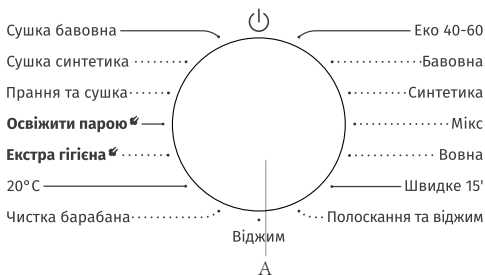
Примітки:

- Переконайтеся, що зливний шланг не має перегинів.
- Закріпіть шланг, щоб він не міг впасти. Після фази прання машина буде зливати гарячу воду.
- Невеликі раковини для рук не підходять.
- Щоб зробити подовжувач, використовуйте шланг того ж типу та закріпіть з'єднання хомутами.
- Макс. загальна довжина зливного шланга: 2,50 м.



Швидкий посібник користувача

Ця пральна машина оснащена автоматичними функціями безпеки, які виявляють та діагностують несправності на ранній стадії та реагують належним чином.



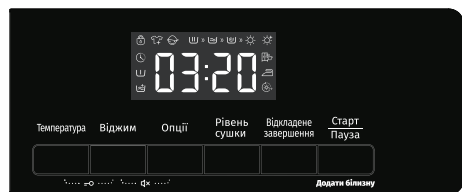
- F. Кнопка «Опції»
G. Кнопка «Віджим»
H. Кнопка «Температура»

Програма	Етикетка для догляду	Матеріал / рівень забруднення	Функції	Макс. завантаження прання (кг)	Макс. швидкість віджиму (об/хв)
Бавовна —, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C		Сильно та помірно забруднена бавовна або льон. Для дуже сильно забруднених речей виберіть функцію «Попереднє прання».	W WD	8 5	1400 1400
Синтетика —, 20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C		Помірно забруднена синтетика, тканини з бавовняної суміші.	W WD	8 5	1400 1400
Вовна —, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Вовна, придатна для машинного прання (див. етикетку для прання, прикріплену до одягу).	W	2	600
Швидке 15' —, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Бавовна, змішані тканини. Речі, що носяться протягом короткого часу або щойно придбані.	W	1	800
Мікс —, 20 °C, 30 °C, 40 °C		Змішані завантаження помірно забруднених бавовняних та синтетичних тканин.	W WD	4 4	1400 1400
Еко 40-60		Нормально забруднена бавовняна білизна.	W WD	8 5	1400 1400
Полоскання та віджим	—	Ця програма за замовчуванням використовується для двох полоскань і віджимання.	W WD	8 5	1400 1400
Віджим	—	Виберіть тривалість та швидкість віджимання вручну.	S SD	8 5	1400 1400
Сушка бавовна	—	Вологий одяг з бавовни та льону можна висушити після віджимання.	D	5	/
Сушка синтетика	—	Одяг із вологого хімічного волокна можна висушити після віджимання.	D	5	/
Освіжити паром	—	Вона підходить для видалення специфічного запаху (наприклад, запаху диму / гарячого горщика / барбечю тощо) з одягу.	D	2	/
Прання та сушка	—	Для очищення нормально забруднених бавовняних речей, які, як заявлено, можна прати при 40 °C або 60 °C, разом в одному циклі, і сушити їх таким чином, щоб їх можна було негайно зберігати в шафі. Цей цикл використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну для прання та сушіння.	WD	5	1400
20 °C	—	Ця програма підходить для бавовняного одягу з легкими плямами, енергозберігаюча.	W WD	8 5	1400 1400
Екстра гігієна 40 °C, 60 °C, 90 °C	—	Програма ефективного знищення бактерій у текстилі. Вона підходить для одягу немовлят, які чутливі до одягу.	W WD	4 4	1400 1400
Чистка барабана 90 °C	—	Програма для видалення бруду та бактеріальних залишків, які можуть розмножуватися в машині після її використання протягом певного періоду, особливо коли регулярно використовуються низькотемпературні прання.	WD	0	800

* Додаткові функції Так: Потрібен засіб для прання

—: Неможливо вибрати --: Температура ненагрітої води D: За замовчуванням

Будь ласка, виберіть відповідну температуру прання відповідно до інструкції з догляду за етикеткою, прикріпленою до одягу, якщо ні, одяг може бути пошкоджений



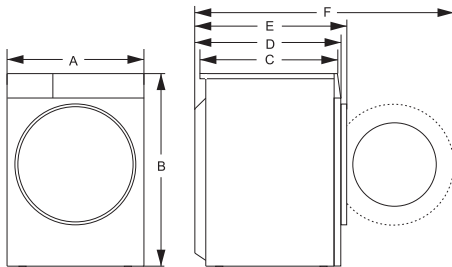
- A. Перемикач програм
B. Кнопка «Старт/Пауза»
C. Вікно відображення стану програми та функції
D. Кнопка «Відкладене завершення»
E. Кнопка «Рівень сушки»

H G F E D B

Відсік для засобу для прання			Функції програми прання									Рівень сушки			
Попереднє прання	Основне прання	Пом'якшувач	Вимкнути звук	Блокування доступу дітей	Відкладене завершення	Віджим	Температура	Сушка	Попереднє прання	Додаткове поло-скання	Шафа	Праска	Додаткове сушіння	Час сушіння	
*	Так	*	*	*	*	*	*	—	*	*	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	D	*	
*	Так	*	*	*	*	*	*	—	*	*	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	D	*	
*	Так	*	*	*	*	*	*	—	—	*	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	*	—	—	*	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	D	*	
*	Так	*	*	*	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	—	*	—	—	*	*	D	*	
—	—	*	*	*	*	*	—	—	—	*	—	—	—	—	
—	—	*	*	*	*	*	—	*	—	*	*	*	D	*	
—	—	—	*	*	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	*	*	*	*	—	*	—	—	*	*	D	*	
—	—	—	*	*	*	—	—	*	—	—	D	*	*	*	
—	—	—	*	*	*	—	—	*	—	—	D	*	*	*	
—	—	—	*	*	*	—	—	*	—	—	—	—	—	D	
*	Так	*	*	*	*	*	—	—	—	—	—	—	—	D	
*	Так	*	*	*	*	*	—	—	*	*	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	—	*	*	*	*	*	D	*	
*	Так	*	*	*	*	*	*	—	*	*	—	—	—	—	
*	Так	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	D	*	
—	—	—	*	*	*	—	—	—	—	—	—	—	—	D	

ПАРАМЕТРИ	
№ моделі / № виробу	WD814LE
Об'єм для прання/сушіння	8/5 кг
Вага нетто	60 кг
Макс. швидкість віджимання	1400 об/хв
Номінальна напруга	220-240 В змін. струму
Потужність нагрівання	1500 Вт
Потужність прання	250 Вт
Потужність сушіння	1350 Вт
Потужність віджимання	500 Вт

Розмір



Індекс	Розмір (мм)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	555
F	1040

Додавання засобу для прання, закривання дверцят та налаштування програми

Завантажте одяг для прання в барабан і закрийте дверцят. Додайте засіб для прання у відповідні відділення для вибраного типу програми. Додайте засіб для прання, як описано в розділі «Засоби для прання та добавки» посібника користувача.

1. Увімкніть живлення.
2. Поверніть ручку вибору програми до потрібної програми, положення вимкнення повинне бути пропущене. Якщо початкове положення вказівника не вимкнення, починайте.
3. Виберіть температуру прання, швидкість віджиму, натиснувши кнопки «Температура», «Віджим».
4. Натисніть кнопку «Опції», щоб вибрати додаткові функції.
5. Після запуску програми у вікні дисплея відображається тривалість програми (години: хвилини) та додаткові опції функції послідовно.

Вибір функцій для додавання

У режимі очікування натисніть кнопку «Опції», щоб вибрати додаткову функцію для поточної програми. Виберіть лише одну функцію для кожного натискання, а потім почне мигати відповідна піктограма. Після запуску програму не можна змінити.

Попереднє прання

- Виберіть цю функцію, щоб провести попереднє прання, щоб посилити ефекти прання та краще видалити плями. Ця функція підходить для важкого брудного одягу.
- Перед наливанням води у відсік попереднього прання можна додати засіб для прання / пральний порошок, а у відсік основного прання необхідно додати пральний порошок.

Додаткове полоскання

- Після встановлення функції додавання полоскання програма ще раз запускає процес полоскання перед запуском пом'якшення, і загальний час роботи програми відповідно збільшується.

Попередження щодо води, що подається

Якщо кран не відкритий або тиск води надто низький, на екрані дисплея з'явиться повідомлення «F01», щоб подати сигнал тривоги.

Попередження щодо зливання води

Якщо шланг стиснутий, зливання не буде рівномірним. У разі неможливості повного зливання протягом тривалого часу, на екрані дисплея з'явиться повідомлення «F03», щоб подати сигнал тривоги.

Піктограма замка дверцят

Після запуску програми загориться піктограма замка дверцят, і дверцят будуть замкнені.

- Після завершення програми замок дверцят відмикається автоматично. Під час паузи, якщо умова відкривання дверцят може бути виконана наполовину, замок дверцят відімкнеться, а його індикатор погасне.
- Коли індикатор замка дверцят мигає, дверцят не слід відкривати насильно, щоб уникнути травм.

Функція відкладеного завершення

Функція відкладеного завершення дозволяє запускати машину в зручний для споживачів час, наприклад, вночі, коли електроенергія дешевша.

- Ця кнопка дійсна для вибору часу бронювання лише в режимі очікування.
- Після вибору функції бронювання час збільшуватиметься на 1 годину при кожному натисканні кнопки бронювання. Перед бронюванням, якщо час програми не задовольняє цілому кратному 1 годині, він повинен бути завершений першим натисканням кнопки бронювання, а потім час збільшується на 1 годину при кожному натисканні кнопки бронювання. Якщо вибрано бронювання, перед запуском програми поточне бронювання можна скасувати, натиснувши кнопку, щоб вибрати інші програми.
- Час затримки повинен бути довшим, ніж тривалість програми прання, оскільки час затримки – це час завершення програми. Наприклад: якщо вибраний час програми 02:28, вибраний час затримки повинен бути між 03:00 та 24:00.
- Під час процесу бронювання відображатиметься піктограма «Час бронювання». Після завершення процесу бронювання піктограма «Час бронювання» буде вимкнена.
- Якщо вибрано відкладене завершення, а кнопка запуску не натиснута, затримку можна скасувати, обертаючи поворотну ручку перед запуском.
- Щоб скасувати час затримки під час програми затримки, потрібно вимкнути машину, натиснувши а утримуючи кнопку «Увімк./Вимк.» протягом 2 секунд.

Функція вимкнення звуку

Коли машина перебуває в стані утримання, паузи або роботи, натисніть і утримуйте кнопки **«Віджим + Опції»** протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться напис «bEEp oFF». Усі звукові сигнали будуть вимкнені, крім сигналів тривоги. Коли машина знаходиться в беззвучному стані, натисніть і утримуйте кнопки **«Віджим + Опції»** протягом 2 секунд, поки не з'явиться напис «bEEp on». Усі звукові сигнали будуть активовані.

Блокування доступу дітей

Для посилення безпеки дітей ця машина оснащена функцією блокування доступу дітей.

Коли програма розпочнеться, натисніть і утримуйте кнопки **«Температура + Віджим»** протягом 2 секунд. Після цього буде налаштовано блокування доступу дітей. Повторіть ту саму операцію, і блокування доступу дітей буде знято.

- Коли встановлено блокування доступу дітей, всі функціональні клавіша будуть заблоковані.
- Коли ви вимикаєте машину, повертаючи кнопку вибору програми у положення вимкнення, блокування доступу дітей скидається.
- Після завершення програми блокування доступу дітей автоматично скасовується.

Для запуску програми

Вибравши потрібні опції та помістивши засіб для прання у дозатор, відкрийте водопровідний кран для води та натисніть кнопку **«Старт/Пауза»**. На екрані відобразиться поточна програма з піктограмами зліва направо. Він також відображає час програми, що залишився.

Як скасувати програму або повторно вибрати опції

1. Поверніть ручку вибору програм у положення **вимкнення** на 3 секунди, щоб вимкнути машину.
2. Виберіть нову програму та опції.
3. Натисніть кнопку **«Старт/Пауза»**, щоб увімкнути машину без додавання додаткового засобу для прання.

Завершення програми

Після завершення виконання програми на дисплеї з'явиться напис **«End» (Кінець)**. Якщо протягом 2 хвилин не буде виконано жодної операції, машина автоматично вимкнеться.

1. Поверніть ручку вибору програм у положення **вимкнення**, щоб вимкнути машину.
2. Закрийте кран.
3. Відкрийте дверцята та вийміть випраний одяг.
4. Залиште дверцята трохи відкритими, щоб видалити вологу з насоса.

Перезавантаження в процесі

Якщо ви хочете перезавантажити одяг під час прання, натисніть кнопку **«Старт/Пауза»**.

- Якщо світитись піктограма перезавантаження , дверцята можна відкрити в процесі, час, що залишився та піктограма замка дверцят на дисплеї почнуть мигати. Потім піктограма замка дверцят згасне, і дверцята можна буде відкрити.
- Якщо піктограма перезавантаження  не горить, піктограма замка дверцят не мигає, це вказує на те, що поточна температура перевищує 50 °C або ви пропустили час для перезавантаження в процесі, тобто тепер не дозволяється завантажувати одяг в машину.

Автоматичне зважування

Після запуску пральна машина відображає «----», що вказує на те, що вона зважує білизну автоматично. Ця функція буде автоматично регулювати тривалість програми (години: хвилини) відповідно до ваги одягу.

Сушка

Натисніть кнопку **«Рівень сушки»**, щоб вибрати час сушіння та додаткові функції сушіння. Коли вибрано функції **«Праска»** , **«Шафа»**  та **«Додаткове сушіння»** , загориться відповідна піктограма, а час, що залишився від програми, відобразиться у вікні дисплея. Коли вибрано функцію **«Час сушіння»**, загориться піктограма часу сушіння . Пральна машина може визначати вагу одягу, щоб автоматично регулювати час сушіння.

- Перед сушінням, будь ласка, підтвердіть, чи можна сушити одяг (будь ласка, зверніться до таблиці програм, щоб підтвердити тип одягу, який можна сушити).
- Перш ніж почати сушіння, переконайтеся, що кран відкритий, а холодна вода на місці.
- Перед окремим сушінням, будь ласка, вийміть зневоднений одяг з барабана і покладіть його в барабан після того, як він буде розпушений.
- Коли сушитись мало одягу або легкий одяг, час сушіння може бути коротшим, ніж налаштований час.
- Якщо для сушіння потрібен одяг для ручного прання, перед сушінням виберіть віджим з максимально високою швидкістю відповідно до типу одягу. Рекоменується вибрати програму **«Віджим + Рівень сушки»**.
- Наприкінці сушіння пральна машина працюватиме певний час відповідно до певного ритму, щоб розпушити одяг та зменшити зморшки.
- Настінне кріплення надмірного та зневодненого бавовняного одягу може вплинути на ефект сушіння. Тому рекомендується висушити одяг після його розпушування вручну.
- Перезавантаження сухого одягу може вплинути на ефект сушіння, в той час як надмірне висихання може спричинити зморшки одягу. Для одягу з хімічного волокна, такого як сорочки тощо, слід вибрати режим праски.
- Якщо сушити одяг з різних матеріалів разом, це може вплинути на ефект сушіння. Тому рекомендується класифікувати одяг перед сушінням.
- Якщо виникає помилка сушіння, зверніться до розділу **«Несправність під час сушіння»** за довідкою.

Функція **«Праска»**  забезпечує прасування одягу з невеликою кількістю води після сушіння.

Функція **«Шафа»**  забезпечує можливість негайного носіння одягу після сушіння.

Функція **«Додаткове сушіння»**  забезпечує можливість зберігання одягу після сушіння.

Функція **«Час сушіння»**  призначена для сушіння одягу протягом певного часу.

Користувачі натискають кнопку **«Рівень сушки»**, щоб вибрати будь-який тип часу сушіння з 6 типами, включаючи 30 хвилин, 1 годину, 1,5 години, 2 години, 3 години та 4 години. Виберіть обґрунтований час сушіння.

В іншому випадку, якщо час сушіння занадто короткий, одяг не буде повністю висушений.

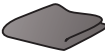
Примітка: Вологий одяг, з якого все ще капав вода, не підходить для сушіння, це може спричинити сигнал тривоги машини!

Таблиця часу сушіння

Час сушіння одягу різної ваги в цій таблиці є розрахунковим, а фактичний час сушіння залежить від типу та ваги одягу.

8 кг	Розрахунковий час сушіння (хв)		
Вага одягу (кг)	носити негайно	праска	зберігання
<1,5	60-90	40-70	80-110
1,5-3	100-140	80-120	120-160
3-4,5	150-190	150-170	190-210
4,5-5	210-230	190-210	230-250

Приблизна вага елементів одягу

	Труси (близько 50 г бавовни)		Натільна білизна з довгими рукавами (близько 150 г бавовни)		Банний рушник (близько 300 г бавовни)
	Шкарпетки (близько 50 г бавовни)		Спідниця (близько 400 г хімічного волокна)		Піжама (комплект) (близько 500 г бавовни)
	Рушник (близько 70 г бавовни)		Сорочка (близько 200 г змішаних волокон)		Простирадло (близько 500 г бавовни)
	Джинси (близько 800 г бавовни)		Вовняний светр (близько 400 г вовни)		Жакет (близько 800 г бавовни)

Таблиця догляду за тканинами

	Стийкий матеріал		Не прасувати
	Делікатна тканина		Потрібне прасування з парою
	Річ можна прати при 95 °C		Прасувати через тканину
	Річ можна прати при 60 °C		Не викручувати
	Річ можна прати при 40 °C		Хімічстка заборонена
	Річ можна прати при 30 °C		Сушити на рівній поверхні
	Тільки ручне прання		Можна повісити, щоб висушити
	Тільки хімічстка		Сушити у підвішеному стані
	Можна відбілювати в холодній воді		Сушити у сушильній машині, нормальне нагрівання
	Не відбілювати		Сушити у сушильній машині, зменшене нагрівання
	Можна прасувати при температурі макс. 100 °C		Не сушити в сушильній машині
	Можна прасувати при температурі макс. 150 °C		Сушити на плічках
	Можна прасувати при температурі макс. 200 °C		Хімічстка лише перхлоридом, легшим паливом, чистим спиртом або R113
	Хімічстка лише авіаційним паливом, чистим спиртом або R113		

Одяг, непридатний для прання • одяг, який можна / не можна сушити

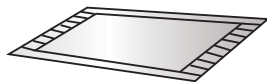
Одяг, який не можна ні прати, ні сушити



Вироби зі шкіри та хутра
(ризик деформації)



Штучний шовк та його суміші
(ризик зміни кольору або деформації)



Великі товсті гумові подушки із карбоматовими накладками на задній стороні
(ризик пошкодження або виходу з ладу)



Шапки з твердими матеріалами
(ризик пошкодження та виходу з ладу пристрою)



М'які підстилки, подушки, вироби з ватою, поролоном іншими губчастими матеріалами, килимові чохлаи
(ризик пошкодження або виходу з ладу)

Інше:
Зморшковатий або рельєфний одяг; крепові тканини;
Одяг, що легко деформується (костюми, куртки, краватки, сукні тощо).
Одяг з невеликим ворсом (вельветова, бавовняна фланель).

Одяг, який не можна сушити



Будь-який одяг, позначений символом (одяг може бути пошкоджений)



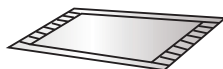
Вовняний одяг
(ризик усадки та відривання хутра)



Колготки, панчохи
(ризик пошкодження або деформації)



Складений одяг



Подушки або одяг з хутром
(ризик пошкодження або виходу з ладу)



Ковдра
(ризик пошкодження або виходу з ладу)



Одяг з мереживом та вишивкою, нове синтетичне волокно (дуже дрібне волокно) (ризик деформації)



Шовк

Якщо машина використовується для сушіння подушок та одягу з хутром, це може призвести до забивання зливного шлангу.

Примітка!

- ◇ Одяг, непридатний для прання • одяг, який можна / не можна сушити включає, але не обмежується вищезазначеним одягом.
- ◇ Вологий одяг, з якого все ще капає вода, не підходить для сушіння, це може спричинити сигнал тривоги машини!

Несправність під час сушіння

Признаки несправності		Рекомендований спосіб обробки
Несправність під час сушіння	Пральна машина не виконує процес сушіння	◇ Перевірте, чи налаштована програма сушіння. ◇ Перевірте, чи не відкрито водопровідний кран. ◇ Перевірте, чи добре закриті дверцята. ◇ Перевірте, чи не є кількість одягу для сушіння надмірною (див. таблицю програм та перевірте відповідність завантаження програмі), і вийміть частину одягу, щоб знову висушити його знову.
	Сушіння недостатнє	◇ Перевірте, чи не є кількість одягу для сушіння надмірною. Якщо це так, це спричинить незадовільні результати сушіння та складки в одязі. Будь ласка, розділіть одяг в барабані на дві частини для сушіння окремо. ◇ Перевірте, чи змішується одяг (наприклад, більш товста бавовна тощо), який нелегко висушити, з одягом, який легко сушити (наприклад, хімічне волокно тощо). Будь ласка, сушіть одяг різних типів окремо або повторіть сушіння.
	Час сушіння дуже довгий	◇ Перевірте, чи не є кількість одягу для сушіння надмірною (див. таблицю програм та перевірте відповідність завантаження програмі), і вийміть частину одягу, щоб знову висушити його знову. ◇ Одяг не повністю зневоднений (див., як виправити результат поганого зневоднення в посібнику). ◇ Більш товстий одяг (джинсовий тощо).

Інструкції для програм

1. Програма «Еко 40-60» здатна очистити нормально забруднену бавовняну білизну, заявлену для прання при температурі від 40 °C до 60 °C, разом у одному циклі, і ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну.
2. Споживана потужність вимкненого режиму становить 0,49 Вт, а режиму залишення – 0,49 Вт.
3. Найбільш ефективними програмами з точки зору споживання енергії, як правило, є ті, які працюють при більш низьких температурах і більш тривалих термінах.
4. Завантаження побутової пральної машини або побутової пральної-сушильної машини до об'єму, зазначеного виробником для відповідних програм, сприятиме економії електроенергії та води.
5. Правильне використання засобу для прання, пом'якшувачів та інших добавок. Не використовуйте надмірну кількість засобу для прання. Це може негативно вплинути на результати прання.
6. Періодичне очищення, включаючи оптимальну частоту, профілактику та процедуру видалення вапняного нальоту.
7. На рівень шуму та вміст вологи, що залишилися, впливає швидкість віджиму: чим вища швидкість віджиму у фазі віджиму, тим вищий рівень шуму та менший вміст вологи, що залишилися.
8. Інформацію про виріб та етикетку споживання енергії, інформацію про реєстрацію виробу можна отримати шляхом сканування QR-коду.
9. Інформація стандартних програм
10. Цикл прання та сушіння здатний очистити нормально забруднену бавовняну білизну, яку можна прати при температурі від 40 °C до 60 °C разом в одному циклі, і висушити її таким чином, щоб її можна було негайно зберігати в шафі, і ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну.

Програма		Вибрана температура	Номінальний об'єм (кг)	Максимальна температура в барабані	Тривалість програми (год:хв)	Споживання енергії (кВт·год/цикл)	Споживання води (літрів/цикл)	Залишок вологи (%)	Досягнута максимальна швидкість (об/хв)
Повне завантаження в програмі Еко 40-60	8 кг	-	8	34	3:26	0,820	55,0	53,00	1400
Половинне завантаження в програмі Еко 40-60	8 кг	--	4	30	2:48	0,500	40,0	53,00	1400
1/4 завантаження в програмі Еко 40-60	8 кг	-	2	25	2:48	0,270	30,0	53,00	1400
Прання та сушіння при повному завантаженні	8 кг	-	5	26	11:30	3,170	92,0	2,90	1400
Прання та сушіння при половинному завантаженні	8 кг	-	2,5	26	8:00	1,900	63,0	2,90	1400
Бавовна	8 кг	20 °C	8	20	2:09	0,240	68,0	53,00	1400
Бавовна	8 кг	60 °C	8	57	3:29	1,180	68,0	53,00	1400
Мікс	8 кг	40 °C	4	38	1:58	0,580	58,0	55,00	1400
Швидше 15'	8 кг	40 °C	1	38	0:30	0,310	18,0	55,00	800
20 °C	8 кг	20 °C	8	21	1:50	0,190	65,0	55	1400

Значення, наведені для програм, відмінних від програми «Еко 40-60» та циклу прання та сушіння, є лише орієнтовними.

WD GORENJE
8/5 kg-1400
9/6 kg-1400
10/6 kg-1400

2464380-X08064109A